



Időkapcsoló óra a kézi adóban



ZEL STG ZSU HS 10 II (TC4410-II)



4034 630 336 0c 17.07.2019



Tartalomjegyzék

Általános tudnivalók	3
Szavatosság	4
Biztonsági tudnivalók.....	4
Rendeltetésszerű használat	5
A kijelző és a gombok ismertetése	6
A funkciók ismertetése	7
Az adó betanítása.....	14
Üzembe helyezés.....	16
Gyári beállítások	17
Programozás	18
A fali tartó felszerelése	27
Az elem cseréje	28
Tisztítás.....	28
Műszaki adatok.....	29
Mit tegyek, ha ...?	30
Gyártó hivatkozása.....	31
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	31

Általános tudnivalók

Ezzel az adóval max. 10 vevőberendezést tud vezérelni a hozzárendelt csatornákon keresztül, egyenként vagy összesen.

A 10 egyedi adócsatorna mellett ez az adó még 3 központi adócsatornával is rendelkezik, amelyek az 1-5, 6-10 és 1-10 adócsatornákat aktiválják.



A gyárilag az aktuális dátummal és óraidővel (KEI) kiszállított adó a hajtóművek vezérlését végzi reggel a beprogramozott kapcsolási idő, este pedig az astro idő (naplemente) szerint. A kapcsolási idők csatornánként egyénileg állíthatók. Tehát lehetőség van maximum 10 különböző felfelé és lefelé haladási idő, illetve be- és kikapcsolási idő automatikus végrehajtására.

A köztes állás beállítása révén csatornánként 2 különböző helyzetet lehet redőny- és napellenző alkalmazásoknál, valamint 2 különböző világossági fokozatot fényvezérlésnél hívni (jelenetvezérlés).

A készülék könnyen kezelhető.

Kérjük, vegye figyelembe a szerelési és kezelési útmutatóban leírtakat a készülék felszerelésénél, valamint beállításánál.

Piktogramok magyarázata

	VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT olyan kockázatot jelent, amely sérüléshez vezethet, ha nem sikerül elkerülni.
	FIGYELEM	A FIGYELEM az anyagi károk elkerülését szolgáló intézkedéseket jelöli.
		Használati tippeket és más hasznos információt jelez.

Szavatosság

Az ezzel a tájékoztatással és egyéb útmutatásainkkal ellentétes szerkezeti módosítások és szakszerűtlen szerelések a felhasználó testi épségének és egészségének súlyos károsításához, pl. zúzódásokhoz vezethetnek, úgy, hogy szerkezeti módosításokat csak a velünk történt megegyezés után, a mi hozzájárulásunkkal szabad végrehajtani, és az útmutatásokat, különösen azokat, amelyek jelen szerelési és használati útmutatóban szerepelnek, feltétlenül be kell tartani.

A termékek rendeltetésszerű használatukkal ellentétes további felhasználása nem megengedett.

A végtermékek előállítóinak és a szerelőknek ügyelniük kell arra, hogy a termékek alkalmazásánál az összes, különösen a végtermék előállításával, a felszereléssel és a vevők tájékoztatásával kapcsolatos szükséges törvényi és hatósági előírást, és az idevágó aktuális elektromágneses összeférhetőségi előírásokat, figyelembe vegyék és betartsák.

Biztonsági tudnivalók

Általános tudnivalók

- Jól tegye el ezt az útmutatót!
- Csak száraz levegőjű helyiségben használja.
- Csak a vezérlő gyártójának módosítatlan, eredeti alkatrészeit használja.
- A vezérlőkészülékekhez gyermekek ne férjenek hozzá.
- Vegye figyelembe az adott országra vonatkozó rendelkezéseket.
- Az elhasznált elemeket szakszerűen ártalmatlanítsa. Csak azonos típusú (lásd a műszaki adatokat) csere-elemet használjon.



Vigyázat

- **Tartsa távol a személyeket a berendezések mozgási tartományától.**
- **Ha a berendezést egy vagy több adó vezérli, a berendezés mozgási tartományának működés közben beláthatónak kell lennie.**
- **A készülékben lenyelhető apró alkatrészek vannak.**

Rendeltetésszerű használat

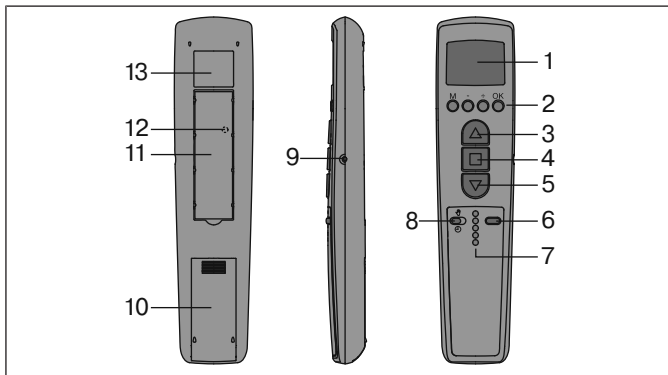
A jelen utasításban szereplő adót kizárólag a Centronic-kompatibilis rádiós hajtóművekhez és rádióvezérlések irányításához szabad használni.

- Vegye figyelembe, hogy a rádióberendezéseket nem szabad olyan helyek közelében használni, ahol nagy a zavarokozás kockázata (pl. kórházak, repülőterek közelében).
- A távvezérlés használata csak olyan készülékeknél és berendezéseknél megengedett, amelyeknél az adó vagy a vevő működési zavara nem veszélyeztethet személyeket, állatokat vagy tárgyakat, illetve ha ennek kockázatát más biztonsági intézkedések kiküszöbölik.
- Az üzemeltető semmiféle védelmet sem élvez más távközlési berendezések vagy végberendezések által okozott zavarokkal szemben (pl. olyan rádióberendezésekkel szemben sem, amelyeket szabályszerűen ugyanabban a frekvenciatartományban üzemeltetnek).
- A rádióvevőket csak a gyártó által engedélyezett készülékekkel és berendezésekkel kösse össze.



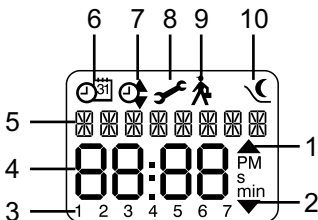
- **Ügyeljen arra, hogy a vezérlést ne fémfelületek vagy mágneses mezők közelében szerelje fel vagy üzemeltesse.**
- **Azonos frekvencián adó rádióberendezések vételi zavart okozhatnak.**
- **Figyelembe kell venni, hogy a rádiójel hatótávolságát a törvényalkotók és az építési előírások korlátozzák.**

A kijelző és a gombok ismertetése



1	Kijelző	8	Kézi / automatikus tolókapcsoló
2	Menü-billentyűzet	9	Betanító gomb
3	FEL gomb	10	Elemtartó
4	STOP gomb	11	Feliratmező
5	LE gomb	12	RESET gomb (a feliratmező mögött)
6	Csatornaválasztó gomb	13	Adattábla
7	Csatornajeledő lámpák		

Kijelzőszimbólumok



1	Felfelé menet	6	Óra/dátum
2	Lefelé menet	7	Program
3	A hét napjai (h - v)	8	Beállítás
4	Számkijelző	9	Funkció
5	Szöveges sor	10	Astro este

A funkciók ismertetése

Redőnyválasztás

Redőnyfunkció esetén a redőny a hajtóbillentyű működtetése után öntartással elindul.

Zsaluválasztás

Zsalufunkció esetén a zsalu léptető üzemmódban halad, hogy lehetővé tegye a lamellák pontos beállítását. Ha egy hajtóbillentyűt 1 másodpercnél hosszabb ideig tart lenyomva, a zsalu öntartással elindul.

A beprogramozott köztes- és végállásra való ráállás után a lamellák automatikusan megfordulnak (ha a fordulási helyzetet beprogramozták).

☺/☾ Tolókapcsoló

A ☺/☾ tolókapcsolóval a kiválasztott csatorna, vagy a kézi és automatikus közül kiválasztott csoport átkapcsolható. Az aktuális beállítás a kijelzőn megjelenik.

Csatorna

Az adó csatornája egy vagy több vevőnek tanítható be. Egyetlen vevő vezérlése egyedi parancs, több vevőé csoportos parancs.

Központi parancs

Ha az adó összes csatornáját kiválasztja, akkor minden hozzárendelt vevőt/vevőcsoportot egyidejűleg vezérelhet.

Csatornaválasztó gomb



A csatornaválasztás csak üzemeltetési módban lehetséges.

A csatornaválasztó gombbal max. 10 csatornát lehet kiválasztani. Az egyes kiválasztott csatornákat a hozzájuk tartozó LED kigyulladásra mutatja.

Csatorna	Színes LED
1-5 és az 1-5 központi parancs	zöld
6-10 és az 6-10 központi parancs	piros
1-10 központi parancs	narancs



A betanított csatorna nevét a feliratmezőn, az átlátszó fólia alatt jegyezheti fel.

Ha a csatornaválasztó gombot 3 másodpercig lenyomva tartja, megváltozik a csatorna kiválasztás sorrendje.

Csatornajelző lámpák

A kiadott rádiójelet a hozzá tartozó csatornajelző lámpa kigyulladásra jelzi.

Ha az elem teljesítménye gyengül, az adóteljesítmény, illetve a rádiós hatótávolság csökken. Ha a gomb megnyomásakor a csatornajelző lámpa már nem gyullad ki, az elemet ki kell cserélni.

Üzemeltetési mód

A kijelzőn a pontos idő és az aktuális üzemmód, pl. SZABADSÁG jelenik meg.

OK-gomb

A menüben az OK-gomb lenyomásával az aktuálisan kijelzett értékek tárolásra kerülnek.

+/- gombok

Az alábbi üzemeltetési módok lehetségesek a + és a - gombok révén:

- Menü ->Érték módosítása
- Auto-üzemmód ->információk lekérdezése:
 - + gomb ->Következő automatikus kapcsolási idő ▲
 - - gomb ->Következő automatikus kapcsolási idő ▼
 - - gomb **és OK** gomb lenyomva tartása -> Astro idő ▼

MENUE-gomb

A MENUE-gomb lenyomásával a menüáttekintés vagy az üzemeltetési mód jelenik meg.

Az aktuálisan kijelzett értékek nem tárolódnak.

RESET gomb

A RESET gomb (golyóstollal vagy hasonló eszközzel történő) lenyomásával a készülék gyári beállítása visszaállítható.

Kivétel: A Funkció, Nyelvválasztás és Városválasztás menüpont.

Az adó a vevőre nézve betanítva marad.

Időpont/dátum menü

ÓRA/DÁTUM

Ebben a menüben a pontos idő és a dátum beállítható.

Program menü

PROGRAM

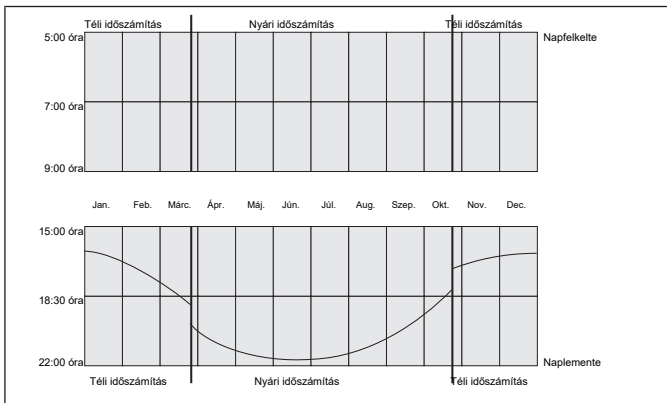
A PROGRAM menüben lehetséges két különböző funkció beállítása:

- Astro este (1-5 és 6,7)
- Egyedi (1-5 és 6,7)

ASTRO ESTE

A felfelé haladó mozgást a beállított kapcsolási idő szerint vezérli.

Lefelé haladó mozgás az astro funkció szerint.



EGYEDI

A felfelé és lefelé haladó mozgást az Ön által beállított kapcsolási idő szerint vezérli.

ZÁRÓIDŐ

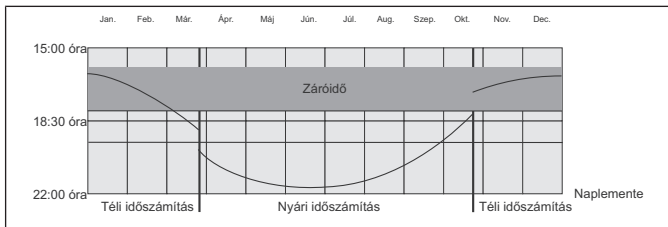
Megakadályozza a redőny túl korai lefelé haladását az ASTRO ESTE funkció révén.

Példa:

Astro idő ▼: 17:00

Záróidő ▼: 18:00

A redőny **nem** megy le 18:00 óra előtt.



KAPCSOLÁSI IDŐ

Automatikus felfelé és lefelé haladási idők redőnyök és zsalúziák számára az összes betanított vevőkészülékben.

Ha a kijelzőn --:-- jelenik meg (a 23:59 és a 00:00 óraidő között), a kapcsolási idő nem kerül végrehajtásra.

Beállítások menü

BEÁLLÍTÁS

A BEÁLLÍTÁS menüben az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

- SZABADSÁG
- KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ
- SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS
- PROG (VÉGÁLLÁS, KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ, SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS)
- Nyelvkiválasztás (MAGYAR)
- ASTRO-ELTOLÁS ▼
- Városválasztás (BUDAPEST)
- HOSSZÚSÁG (Csak az SZAKÉRTŐI-MÓD ON beállításnál jelenik meg)
- SZÉLESSÉG (Csak az SZAKÉRTŐI-MÓD ON beállításnál jelenik meg)
- IDŐZÓNA (Csak az SZAKÉRTŐI-MÓD ON beállításnál jelenik meg)
- NYÁR/TÉL (Automatikus átállítás nyári-/téli időszámításra)

A beállítások sikeres elvégzéséhez nyomja le az OK gombot addig, amíg az Ön által kívánt menüponthoz nem ér.

SZABADSÁG

A szabadság funkció egy lakott házat szimulál, mialatt Ön szabadságon van.

Ha a funkció aktív (ON), a redőny/zsalu időeltolódás szerint programozott időpontokban mozog (max. +30 min.).

VÉGÁLLÁS

Végállásként azt a pontot írjuk le, amelyben a redőny/zsalu a felső vagy alsó helyzetben helyezkedik el.

KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ

A közbülső pozíció a redőnynek/zsalunak egy szabadon választható helyzete a felső és alsó véghelyzet között. Erre az állásra a felső állásból történő programozás után lehet ráállni.

Ehhez nyomja le a **LE-gombot kétszer** röviden egymás után.

SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS

A szellőztetés/fordulás állás a redőnynek/zsalunak egy szabadon választható helyzete az alsó és felső véghelyzet között. Ezzel a funkcióval a redőnyt az alsó véghelyzetből kiindulva annyira emelheti fel, amíg a szellőzőnyílások meg nem nyílnak. Zsaluzia esetén a lamella megfordul.

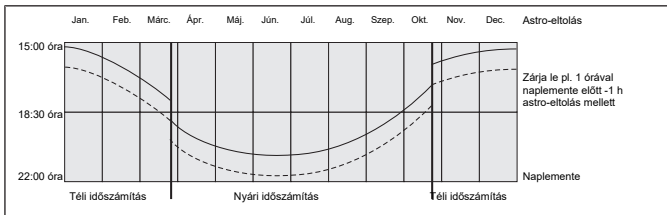
Ehhez nyomja le a **FEL-gombot kétszer** röviden egymás után.

Nyelvkiválasztás (MAGYAR)

Itt az Ön országának megfelelő nyelv kiválasztható.

ASTRO-ELTOLÁS

Az astro-eltolás beállítása révén az astro idő ▼ eltolható (max. +/- 120 min.).



Városválasztás

(**BUDAPEST**, ha a nyelvbeállítás **MAGYAR**)

A városválasztás fontos az astro funkcióra nézve. Ezen a helyen azt a várost válassza ki, amely legközelebb fekszik az Ön tartózkodási helyéhez.

HOSSZÚSÁG/SZÉLESSÉG/IDŐZÓNA (csak a SZAKÉRTŐI-MÓD ON állapotban)

Az Ön koordinátáit pl. atlasz segítségével határozza meg.

NYÁR/TÉL

A NYÁR/TÉL a nyári/téli időszámítás közötti automatikus átkapcsolást jelöli. A gyári beállítás ON; a készülék automatikusan alkalmazkodik.

Funkció menü

Ezt az üzemmódot csak képzett szakemberek használhatják.

A FUNKCIÓ menüben lehetséges a következő funkciók beállítása:

- REDŐNY/ZSALUZIA (az árnyékoló teríték kiválasztása)
- SZAKÉRTŐI-MÓD
- ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS (csak kijelző)

SZAKÉRTŐI-MÓD

Amennyiben az Ön számára a városválasztás (SZAKÉRTŐI-MÓD OFF) nem elég pontos, elvégezheti a hosszúsági és szélességi kör finombeállítását (SZAKÉRTŐI-MÓD ON).

Az adó betanítása

Az adó betanítása (1. változat)

A leírás az alábbi termékekre érvényes:

- ZRO EG redőnyök
- ZMA EG napellenzők
- FE 24 V rádióvevők
- FE 230 V rádióvevők
- FSD dugalj csatlakozós rádióvevő
- Solar ZRO SF redőnyök (2019.09-től)
- Solar ZMA SF napellenzők (2019.09-től)

1) A mesteradó betanítása

a) Hozza a vevőt tanulásra kész állapotba



Az adó betanító gombját egy megfelelő hengeres szerszámmal (pl. golyóstollal) kezelje.

- Kapcsolja ki a vevő áramellátását, és 5 másodperc után kapcsolja ismét be.

vagy

- Nyomja meg a vevő betanító gombját, ill. rádiókapcsolóját.

Ekkor a vevő 3 percen át tanításra kész állapotban van.

b) A mesteradó betanítása

A tanításra kész állapot alatt addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a sikeres betanítást.

Ezzel a betanítási művelet véget ért.

2) További adók betanítása

1. Addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
2. Addig tartsa lenyomva az új adó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
3. Most nyomja meg még egyszer az újonnan betanítandó adó betanító gombját.
4. A vevő nyugtázza a sikeres betanítást.

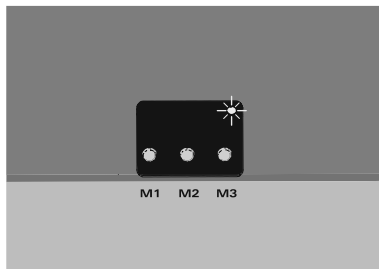
Az adó betanítása (2. változat)

A leírás az alábbi termékekre érvényes:

- QT4
- WDT R4, R6
- WDT Solar R4, R6
- WDC i8
- Solar ZRO SF redőnyök (2014.05-től 2019.09-ig)
- Solar ZMA SF napellenzők (2014.05-től 2019.09-ig)



A tetőtéri ablaknak tisztítóállásban kell lennie, ahhoz hogy a vevő betanító gombját el tudja érni. Ehhez vegye figyelembe az adott használati utasítást. A betanító gomb a vezérlőn található, amely az ablakok felső részére van felszerelve. Vegye figyelembe továbbá az alábbi ábrát.



A mesteradó betanítása

a) Hozza a vevőt tanulásra kész állapotba

Nyomja meg a kívánt betanító gombot a vezérlőn, amíg az alábbi LED nem világít:

- ▶ **M1** a tetőtéri ablak betanításához (**zöld**)
 - ▶ **M2** a belső tartozékok betanításához (**narancs**)
 - ▶ **M3** a külső tartozékok betanításához (**piros**)
- ▶ Ekkor a vevő 3 percen át tanításra kész állapotban van.

b) A mesteradó betanítása

A tanításra kész állapot alatt addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a sikeres betanítást (jelzőhang, rezgés, LED stb.).

A vevő programozásának törlése

Nyomja meg és tartsa nyomva a vezérlőn az M1 és M3 gombot, amíg a LED folyamatosan nem világít. Ezzel az **összes** betanított adó törlésre kerül.

- ▶ A vevőt most már újra be lehet tanítani.

További adók betanítása

1. Addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
2. Addig tartsa lenyomva az új adó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
3. Most nyomja meg még egyszer az újonnan betanítandó adó betanító gombját.
4. A vevő nyugtázza a sikeres betanítást.

Üzembe helyezés

Az első gombnyomással "ébressze" fel a vezérlőt. Most pedig a +/- gombokkal kiválaszthatja a nyelvet, és az OK-gombbal elfogadtathatja. A vezérlő automatikus üzemmódban van.

Gyári beállítások



A RESET gomb (golyóstollal vagy hasonló eszközzel történő) lenyomásával a vezérlés gyári beállítása visszaállítható.
Kivétel: A Funkció, Nyelvválasztás és Városválasztás menü
Az adó a vevőre nézve betanítva marad.

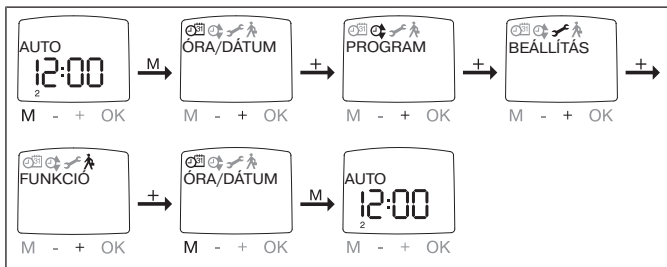
ÓRA/DÁTUM:	aktuális KEI és aktuális dátum
PROGRAM: ASTRO ESTE ->	Kapcsolási idők hétfő-péntek (1-5) ▲ 7:00 óra, ▼ ASTRO ESTE Kapcsolási idők szombat, vasárnap (6,7) ▲ 8:00 óra, ▼ ASTRO ESTE
BEÁLLÍTÁS:	SZABADSÁG OFF VÉGÁLLÁS NYÁR/TÉL ON Astro-eltolás ▼ + 15 min.
FUNKCIÓ:	REDŐNY

Programozás



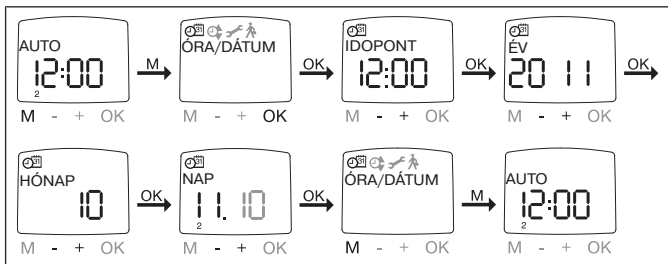
Először válassza ki a megfelelő üzemeltetési módban a kívánt csatornát a csatornaválasztó gombbal.

Menüáttekintés



1. Nyomja le a MENUE billentyűt, az ÓRA/DÁTUM megjelenik.
2. További menük kiválasztásához nyomja le a +/- gombokat.
3. Nyomja le a MENUE billentyűt az üzemeltetési mód megjelenítéséhez.

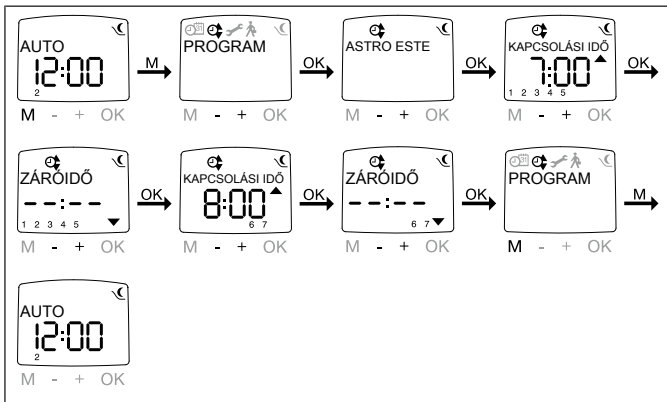
ÓRA/DÁTUM (Pontos idő és dátum beállítása)



1. Nyomja le a MENUE billentyűt, az ÓRA/DÁTUM megjelenik.
2. Az OK billentyűvel a időpont érhető el.
3. Most pedig a +/- billentyűkkel állítsák be az aktuális pontos időt.
4. Ha a pontos időt beállította, erősítse ezt meg az OK billentyűvel.
5. Az ÉV, HÓNAP és NAP beállításakor a fent leírtaknak megfelelően járjon el. Megjelenik az ÓRA/DÁTUM.
6. Nyomja le a MENUE billentyűt az üzemetelési mód megjelenítéséhez.

PROGRAM

ASTRO ESTE (Felfelé menet-> Kapcsolási idő, Lefelé menet-> Naplemente)



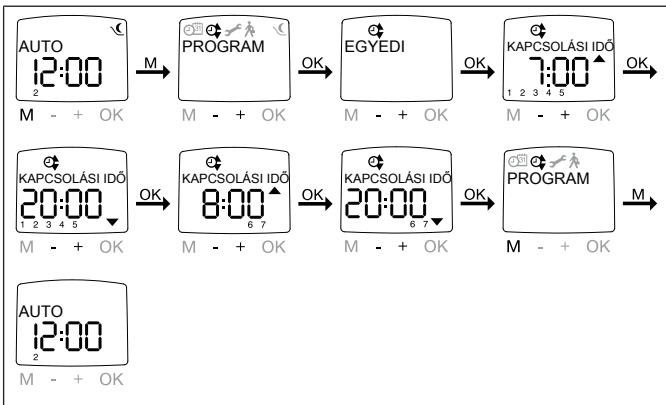
Először válassza ki a megfelelő üzemeltetési módban a kívánt csatornát a csatornaválasztó gombbal.

1. Nyomja le a **MENUE** billentyűt.
2. A **PROGRAM** menü kiválasztásához nyomja le a **+** billentyűt, amíg a **PROGRAM** meg nem jelenik.
3. Erősítse meg az **OK** billentyűvel.
4. A **+** billentyűt nyomja meg még egyszer, amíg az **ASTRO ESTE** felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
5. Erősítse meg az **OK** billentyűvel.
6. A **+/-** gombokkal állítsa a **▲ KAPCSOLÁSI IDŐ** értéket hétfőtől-péntekig (1-5) terjedő időszakra. Minden adatbevittelt erősítsen meg az **OK** billentyűvel.
7. A **+/-** gombokkal állítsa a **▼ ZÁRÓIDŐ** értéket hétfőtől-péntekig (1-5) terjedő időszakra. Minden adatbevittelt erősítsen meg az **OK** billentyűvel.
8. A **+/-** gombokkal állítsa a **▲ KAPCSOLÁSI IDŐ** értéket szombatra és vasárnapra (6,7). Minden adatbevittelt erősítsen meg az **OK** billentyűvel.
9. A **+/-** gombokkal állítsa a **▼ ZÁRÓIDŐ** értéket szombatra és vasárnapra (6,7). Minden adatbevittelt erősítsen meg az **OK** billentyűvel. A **PROGRAM** megjelenik a kijelzőn.

10. Nyomja le a MENUE billentyűt az üzemetelési mód megjelenítéséhez.

PROGRAM

EGYEDI (Felfelé-/Lefelé haladás -> Kapcsolási idők)

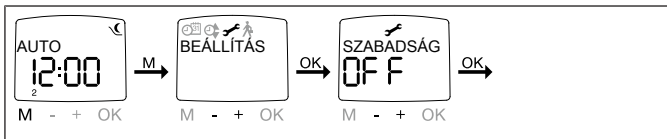


Először válassza ki a megfelelő üzemetelési módban a kívánt csatornát a csatornaválasztó gombbal.

1. Nyomja le a MENUE billentyűt.
2. A PROGRAM menü kiválasztásához nyomja le a + billentyűt, amíg a PROGRAM meg nem jelenik.
3. Erősítse meg az OK billentyűvel.
4. A + billentyűt nyomja meg még egyszer, amíg az EGYEDI felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
5. Erősítse meg az OK billentyűvel.
6. A +/- gombokkal állítsa a ▲ KAPCSOLÁSI IDŐ és a ▼ KAPCSOLÁSI IDŐ értéket hétfőtől-péntekig (1-5) terjedő időszakra, valamint szombatra és vasárnapra (6,7). Minden adatbevitelt erősítsen meg az OK billentyűvel.
7. Nyomja le a MENUE billentyűt az üzemetelési mód megjelenítéséhez.

BEÁLLÍTÁS

SZABADSÁG (Szabadság OFF/ON)



A beállítások az összes csatornára érvényesek.

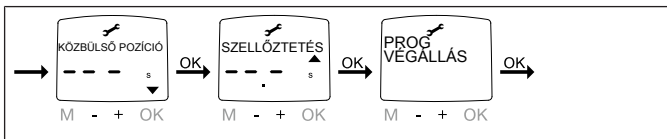
1. Nyomja le a **MENUE** billentyűt.
2. A **BEÁLLÍTÁS** menü kiválasztásával nyomja le a **+** billentyűt, amíg a **BEÁLLÍTÁS** meg nem jelenik.
3. Erősítse meg az **OK** billentyűvel. A **SZABADSÁG ON/OFF** jelenik meg.
4. A **+/-** gombbal a szabadságfunkció **ON** vagy **OFF** helyzetbe állítható.
5. A választását erősítse meg az **OK** billentyűvel.
6. A **SZABADSÁG** funkció most beállításra került.
7. A **BEÁLLÍTÁS** menüben végzett további programozáshoz kérjük, olvasson tovább.

BEÁLLÍTÁS

KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ, SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS, Prog. VÉGÁLLÁS (idő-/helyzetprogramozás)



Először válassza ki a megfelelő üzemeltetési módban a kívánt csatornát a csatornaválasztó gombbal.



1. Ön a SZABADSÁG funkciót megerősítette. Megjelenik a KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ.
2. A +/- gombbal a menetidőt a KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓBA állíthatja. A menetidő megadása másodpercben történik, vagy a KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓBA kell haladni a LE/FEL gombbal a felső végállásból.
3. Erősítse meg az OK billentyűvel. A SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS megjelenik.
4. A +/- gombbal a menetidőt a SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS helyzetbe állíthatja. A menetidő megadása másodpercben történik, vagy a SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS helyzetbe kell haladni a LE/FEL gombbal a felső végállásból.
5. Ön a SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS menüpontot megerősítette. A PROG VÉGÁLLÁS megjelenik.
6. A +/- billentyűvel lehet választani a PROG VÉGÁLLÁS, PROG KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ és a PROG SZELLŐZTETÉS/FORDULÁS között.



E választással Ön meghatározza, hogy az árnyékoló teríték mely állásba mozogjon a beállított kapcsolási időben a felső végállásból. A szellőztetés/fordulás állásba csak az adott futásidő lejárata után áll át.

7. A választását erősítse meg az OK billentyűvel.
8. A PROG VÉGÁLLÁS funkció most beállításra került.
9. A BEÁLLÍTÁS menüben végzett további programozáshoz kérjük, olvasson tovább.

BEÁLLÍTÁS

MAGYAR/ASTRO-ELTOLÁS ▼ (nyelvválasztás, Astro-eltolás)

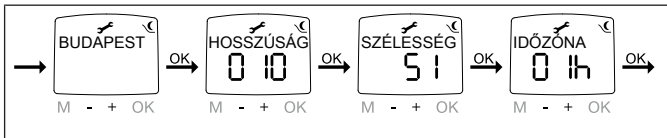


A beállítások az összes csatornára érvényesek.

1. Ön a PROG VÉGÁLLÁS funkciót megerősítette. Megjelenik a MAGYAR a kijelzőn.
2. A +/- gombbal a kívánt nyelvet beállíthatja.
3. Nyelvválasztását erősítse meg az OK billentyűvel.
4. Megjelenik az ASTRO-ELTOLÁS ▼.
5. A +/- gombbal a kívánt ▼ Astro-eltolást beállíthatja (max. +/- 120 min.).
6. Erősítse meg az OK billentyűvel.
7. A ▼ ASTRO-ELTOLÁS funkció most beállításra került.
8. A BEÁLLÍTÁS menüben végzett további programozáshoz kérjük, olvasson tovább.

BEÁLLÍTÁS

(Városválasztás, SZAKÉRTŐI-MÓD (HOSSZÚSÁG, SZÉLESSÉG, IDŐZÓNA))



A beállítások az összes csatornára érvényesek.



1. Ön a ▼ ASTRO-ELTOLÁS funkciót megerősítette. A városválasztás (BUDAPEST) megjelenik.
2. A +/- gombbal a legközelebbi várost beállíthatja.
3. Erősítse meg az OK billentyűvel.

Ez a párbeszédablak csak akkor jelenik meg, ha a funkciómenüben a SZAKÉRTŐI-MÓD ON állásban van.



4. Megjelenik a HOSSZÚSÁG. (Ha Ön a tartózkodása helyét pontosabban meg kívánja határozni, ezt a hosszúsági és szélességi fok révén teheti meg.)
5. A +/- gombbal a kívánt HOSSZÚSÁGI fokot beállíthatja.
6. Erősítse meg az OK billentyűvel. Megjelenik a SZÉLESSÉG.
7. A +/- gombbal a kívánt SZÉLESSÉGI fokot beállíthatja.
8. Erősítse meg az OK billentyűvel. Megjelenik az IDŐZÓNA.
9. A +/- billentyűzettel beállíthatja azt a kívánt IDŐZÓNÁT, ahol éppen tartózkodik. Erősítse meg az OK billentyűvel.
10. Az IDŐZÓNA funkció most beállításra került.
11. A BEÁLLÍTÁS menüben végzett további programozáshoz kérjük, olvasson tovább.

BEÁLLÍTÁS

NYÁR/TÉL (Automatikus átállítás nyári-/téli időszámításra)

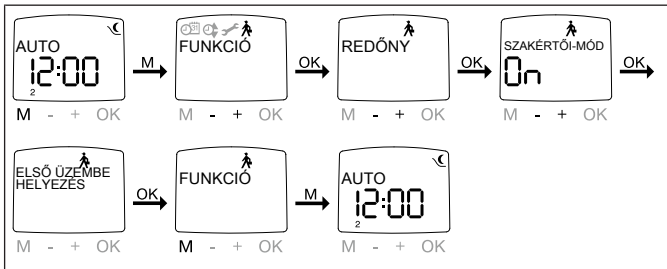


A beállítások az összes csatornára érvényesek.

1. Ön az IDŐZÓNA funkciót megerősítette. A NYÁR/TÉL felirat megjelenik.
2. A +/- billentyűvel a NYÁR/TÉL beállítást be- vagy kikapcsolhatja.
3. A választását erősítse meg az OK billentyűvel.
4. Nyomja le a MENUE billentyűt az üzemeltetési mód megjelenítéséhez.

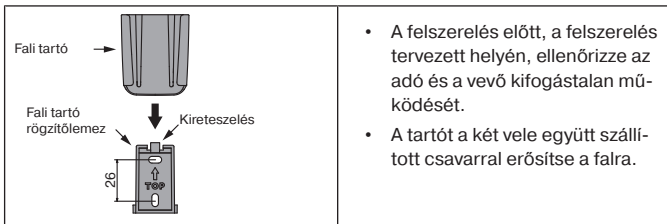
FUNKCIÓ

REDŐNYÖK/ZSALUZIÁK, ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS (Az árnyékoló teríték kiválasztása, az első üzembe helyezés dátuma)



1. Nyomja le a MENUE billentyűt.
2. A FUNKCIÓ menü kiválasztásával nyomja le a + billentyűt, amíg a FUNKCIÓ meg nem jelenik.
3. Erősítse meg az OK billentyűvel. A REDŐNY/ZSALUZIA megjelenik.
4. A +/- gombbal választhat a redőny/zsalu között.
5. Erősítse meg az OK billentyűvel. A SZAKÉRTŐI-MÓD OFF/ON megjelenik.
6. A +/- gombbal a kívánt beállítást kiválaszthatja.
7. A választását erősítse meg az OK billentyűvel. Megjelenik az ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS.
8. Erősítse meg az OK billentyűvel. Megjelenik a FUNKCIÓ.
9. Nyomja le a MENUE billentyűt az üzemeltetési mód megjelenítéséhez.

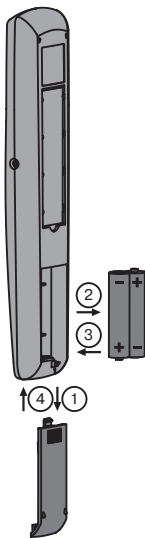
A fali tartó felszerelése



Az elem cseréje



A megfelelő elemtípust lásd a "Műszaki adatok" című fejezetben.



i Az elemeket cserélje ki egy percnél kevesebb ideig és ezalatt ne nyomjon le semmilyen gombot.

1. Nyissa fel az elemtartó burkolatát.
2. Vegye ki az elemeket.
3. Helyezze be az új elemeket helyes irányban.
4. Zárja le az elemtartó burkolatát.

Tisztítás

A készüléket csak arra alkalmas szövetvel tisztítsa. Ne alkalmazzon olyan tisztítószert, amely megtámadhatja a felületet.

Műszaki adatok

Névleges feszültség	3 V DC
Elem típusa	LR03 (AAA)
Védelmi típus	IP 20
Megengedett környezeti hőmérséklet	-10 és +55 °C között
Menetidő redőnyök	2 perc
Menetidő zsaluzia	3 perc
Kisugárzott maximális adóteljesítmény	≤ 25 mW
Rádiófrekvencia	868,3 MHz

A rádió maximális hatótávolsága épület közelében és az épületben max. 25 m, szabadban 350 m.

Mit tegyek, ha ...?

Probléma	Orvoslás
A motor nem működik.	Helyezzen be új elemeket.
	Igazítsa meg az elemeket.
	Menjen közelebb a vevőhöz.
	Tanítsa be az adót.
Az elemcsere után az adó nem reagál.	Nyomja le a RESET gombot. Ellenőrizze a beállításokat.
A kijelzőn megjelenik az ELEM.	Helyezzen be új elemeket.
A kívánt motor nem működik.	Válassza ki a megfelelő csatornát.
Az astro program nem pontosan kapcsol.	Helyes dátum beállítása.
	Helyes város vagy pontos szélességi-/hosszúsági fok beállítása.
	Szabadságfunkció kikapcsolása.
	Astro-eltolás illesztése.
Az adó nem végzi el a beállított kapcsolási parancsokat.	Állítsa a tolókapcsolót automatikus üzembe.
Az adó pontatlanul végzi el a beállított kapcsolási parancsokat.	Szabadságfunkció kikapcsolása.
A redőny nem megy a végállásba.	Állítsa be a végálláspozíciót az BEÁLLÍTÁS PROG VÉGÁLLÁS menüben.

Gyártó hivatkozása

A jelen utasításban szereplő termék gyártója:

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Str. 2-4
35764 Sinn/Germany

A gyártó típusmegjelölése:
TC4410-II

Forgalmazó:

Roto Frank DST Vertriebs-GmbH
Wilhelm-Frank-Straße 38-40
97980 Bad Mergentheim/Germany

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Becker-Antriebe GmbH ezúton kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
www.becker-antriebe.com/ce



A műszaki változtatás joga fenntartva.



www.roto-contacts.com



www.roto-extra.com

Roto Frank DST Vertriebs-GmbH
Wilhelm-Frank-Straße 38-40
97980 Bad Mergentheim
Deutschland

